



## REUNION DE LA ASOCIACION HOTELERA DE SOLLER

El jueves día veinte, a las diez de la noche, tuvo lugar en el Restaurante Altamar una interesante reunión convocada por la Asociación Hotelera de Sóller cuyo objeto era aportar ideas y sugerencias encaminadas a afrontar y resolver en la medida de lo posible algunos de los más urgentes problemas que tiene planteados el sector turístico en esta zona.

Componían la mesa, el alcalde de Sóller, como presidente de la misma, el conseller de Turismo, Jaime Cladera, el director general de Turismo del Gobierno Autónomo, Antonio Munar, el alcalde de Deyá, Epifanio Apesteguía, el presidente de la A.H. Nicolás Cortés, vicepresidente Juan Alcover, teniente de alcalde de Sóller Antonio José Rullán, estando además presente el primer teniente de alcalde de Fornalutx, Juan Albertí.

Antes de dar comienzo el coloquio, los asistentes pudieron contemplar las fotografías que componían la maqueta del folleto editado por la A.H., próximo ya a salir a la calle. La confección del citado boceto ha sido confiada a una empresa



Momento de la reunion

de marketing, que ha cuidado en su presentación los detalles más significativos del entorno turístico de Sóller y su comarca. Durante la visita a la exposición se sirvió un vino español a los asistentes.

La presentación de la charla-coloquio corrió a cargo de D. Jaume Enseñat que significó la personalidad de

los invitados, instando al público a plantearles cuantas cuestiones de sus respectivas competencias se considerara necesario. Hizo uso de la palabra en primer lugar el alcalde de Sóller Antonio Arbona que reiteró la constante preocupación del Ayuntamiento por la problemática turística en sus diversos aspectos, manifes-

tando que el Ayuntamiento estaba dispuesto a asumir las responsabilidades que le correspondiere, dentro de su competencia, de cara a la solución de los problemas más acuciantes que plantea el sector. Por su parte, Epifanio Apesteguía, alcalde de Deyá, hizo hincapié en la costumbre de atribuir a las enrevesadas curvas del Coll la mayoría de los males por los que atraviesa nuestro turismo y recordó que Sóller tiene otras entradas, entre ellas la carretera de Valldemossa, que pasa por Deyá, vía que, en su opinión, estaba llamada a ser la futura entrada del turismo a Sóller. Una de las personas que se dirigió a la mesa fue Bartolomé Mora Seguí, director de la Caja de Ahorros Sa Nostra, que propuso la constitución de una comisión que estaría integrada no solo por hoteleros sino por empresarios de cuantos sectores se relacionan de una u otra forma con el turismo. Dicha sugerencia fue aceptada por el alcalde que asumió el encargo de gestionar dicha comisión.

NICOLAS DIEZ  
(Fotos: Noguera)



### LA TERCERA EDAD DE BUGER, VISITO SOLLER

El pasado lunes y en el tren turístico llegaron a Sóller, el Grupo de la Tercera Edad de Búger, con su Alcalde al frente, y otras personalidades de Búger.

En la Estación fueron recibidos por la Tercera Edad de Sóller, con su presidente y la directiva.

El grupo de visitante se mostró muy contento y satisfecho de la cordial acogida y por presenciar tan hermoso paisaje, como es el de Sóller. Acto seguido de su llegada visitaron el Mu-

seo de Sóller, también visitaron el local de Can Cremat, donde mantuvieron unas amistosas charlas, y recitarían algunas glosas.

El presidente de la Asociación de la Tercera Edad de Sóller, hizo entrega al grupo visitante de un precioso escudo de Sóller, bordado por María Campins. El obsequio fue recogido por el miembro mayor del grupo una Sra. de 90 años que todavía conserva ese gran humor y gran simpatía. El alcalde

de Búger agradeció en nombre de todo el grupo la feliz acogida y a su vez invitó al grupo sollerico a visitar el vecino pueblo. Más tarde visitaron el Puerto y comieron en el Restaurante del Mirador de Ses Barques, para después, más tarde regresar a su pueblo.

Para mañana domingo, en el tren de las 11:15, se espera la visita del grupo de Tercera Edad de Sancelles, que harán el mismo recorrido que el grupo anterior.

María Vázquez

### ASANIDESO

El Taller Ocupacional "ASANIDESO", (Asociación de Niños Deficientes de la Comarca de Sóller) Comunica a sus Miembros de la Junta y Socios, que después de pasado el periodo de Vacaciones se reunirá en Junta ordinaria, como habitualmente lo hacía; o sea el primer viernes de cada mes. Día 5 de Octubre a las 20h. y media en el Local de la Asociación.

C/. Obispo Colom.  
Taller Ocupacional.  
El Presidente

## FIESTA DEL DIA DEL TURISTA



Organizada por la Asociación Hotelera de Sóller, como es ya tradicional al final de la temporada, se celebró el pasado lunes la fiesta del Día del Turista, cuyo objeto es, como su nombre indica, agasajar y divertir a los clientes de los establecimientos hoteleros, cualquiera que sea su procedencia.

Al igual que el año pasado, el lugar escogido como recinto para los festejos fue la explanada aledaña a la iglesia del Port, sitio idóneo para este tipo de celebraciones. Se montaron, como es habitual, numerosas casetas o "stands" en las que se distribuía toda clase de alimentos, refrescos, platos típicos de la cocina mallorquina, sin que faltara la popular paella que tanta aceptación tiene entre nuestros visitantes. Animaron la fiesta los conjuntos musicales locales Estel d'Or, Póker y Equus que interpretaron música para todos los gustos y edades, lo que animó a muchísima gente a mover el esqueleto, una vez llenos los estómagos. No puede decirse que el tiempo colaborara demasiado con los organizadores, ya que un fuerte viento dió la lata durante toda la tarde, lo que no fue obstáculo para que la gente se divirtiera bastante. Aunque en principio se había dicho que se

restringiría la entrada a los no turistas, poco después de comenzar la fiesta se abrieron las puertas de par en par para todo el mundo, detalle que siempre es de agradecer, si se tiene en cuenta que dicho acto está pensado, costado y promovido para los turistas exclusivamente. Cuantos vecinos de Sóller y el Puerto quisieron, participaron de todo en un ambiente francamente grato y alegre.

Hay que hacer notar sin embargo un pequeño detalle que puede dar al traste con la buena disposición de los hoteleros. Se ha observado este año, como en los anteriores, que existen algunas personas (pocas, desde luego) que aprovechan el evento para llenar sus bolsas de alimentos, frutas y otras especies con el probable propósito de aprovisionar sus despensas. Eso está feo, y más en estos tiempos y aquí, donde, a pesar de la crisis, no puede decirse que se pase hambre o necesidad. Es de esperar y desear que estos caprichosos se corrijan de cara a futuras ediciones del Día del Turista.

Por lo demás, todo fue alegría, tranquilidad y buenos alimentos. A pesar del viento. Que se repita.

NICOLAS DIEZ  
Foto: DANIEL




**SOLLER**

 Semanario de  
Información  
local

 (3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

 Redac. y  
Admón:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

 EN SOLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

 Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
MAJORCA DAILY  
BULLETIN S.A.

PRECIO 30 PESETAS

Director:

 D. Miguel Marqués  
Coll.

 Director en  
funciones:

 Miguel Serra  
Magraner

Colaboradores:

 Jaume Albertí  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer

Muntaner

 Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrà Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenc Terrasa  
Vicenc Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens

 Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Dayá


## COL. LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Una nova tendència a la nostra novel·la, la literatura urbana de la novel·la negra, ha entrat definitivament al que avui s'escriu a Mallorca. En el post-franquisme, quan la imatge del policia i del detectiu es recobren com a membres d'una societat democràtica i no com agents d'un totalitarisme polític, els nostres escriptors comencen a plantar-se la cosa. I dic tot això perquè la notícia d'aquesta setmana pot ésser molt bé Antoni Serra i també Josep Maria Palau i Camps. El primer sol·leric de socarrel. El segon, ben conegut per haverse representat a Sòller la seva obra "Assassinat al Club dels Poetes", a càrrec d'un dels nostres grups teatrals.

—I què ha fet ara Antoni Serra?

Una obra titulada "El Blau pàl·lid de la rosa de paper", llibre d'imminent publicació per l'Editorial Moll i on Serra fa una incursió a la novel·la negra. Palau i Camps, per part seva, te enllestit "Paisatge de Dunes" de la que s'està fent una sèrie de capítols per a TV-3 i que s'editarà també a la col·lecció "Raixa"...

—Bona feina! Bona feina! I què més hi ha pel món?

—Acabat l'estiu hauriem de fer un balanç de com ha anat el turisme al nostre port. L'amic Nicolau Cortés, que vaig conèixer quan encara no tenia responsabilitats ni era pare de família i que ara és el cap i portaveu dels hotelers sol·lerics no està massa satisfet de l'ocupació d'enguany i es comprèn.

## Cuarenta años atrás

23 — 30 Septiembre 1944

\* El lunes de la presente semana fue empezado el servicio extraordinario de comunicaciones entre las estaciones de Bunyola y Palma y vice-versa que se lleva a cabo por medio de un tranvía. Este servicio tuvo un éxito asombroso tal fue la cantidad de personas que con él circularon a pesar de lo limitado de las plazas que tiene el vehículo, lo que demuestra la necesidad que existe de ampliar el servicio restringido que ahora se presta y lo acordado de la iniciativa de la Compañía del Ferrocarril de Sòller de establecerlo a vía de prueba. El servicio se presta por medio de un tranvía que sale de Bunyola para Palma a las siete y media de la mañana y regresa de Palma a Bunyola a la una y media de la tarde. Ha habido viaje en que ha transportado hasta 78 pasajeros siendo el número de plazas de 38.

\* En los exámenes celebrados en la Escuela Profesional de Comercio de la Capital ha obtenido el título de Perito Mercantil después de brillantes ejercicios D. Jaime Bennàssar Alcover, alumno del Colegio de los PP. de los Sagrados Corazones de esta localidad. Al mismo tiempo ha conseguido en concurso-oposición verificado en el Colegio Municipal de 2a Enseñanza de Sòller la beca de 60 años de Bachillerato.

\* Preparado por los profesores Rdo. D. Jerónimo Pons y D. Bartolomé Gumbau ha terminado el Bachillerato en el Instituto de Ibiza el joven D. Juan Pascual Castañer. Y preparado por el maestro nacional de Biniaixa D. Pedro Terrasa y el Rdo. D. Jerónimo Pons ha aprobado el segundo curso de Bachillerato la señorita Antonia Ma. Alcover Puig.

\* Para conmemorar el 67 aniversario de la fundación de la sociedad "Defensora Sollerense", el martes día 10 de Octubre próximo tendrá lugar en el teatro de su propiedad una velada literario-musical dedicada a los socios y sus familiares. El programa estará formado por un concierto por la banda municipal, la representación teatral de "Un ramo de margaritas" por la Cátedra de Declamación de la sociedad y como final de velada, el sainete "Roncar de despert".

## ANTONI SERRA



Antoni Serra i la novel·la negra: Una nova singladura del nostre escriptor.

Si els mesos de Juliol i Agost no estam al cent per cent, alguna cosa falla...

—Supòs que són els problemes de sempre. Però des del meu punt de vista, males carreteres i aïllament del turista, una platja sempre bruta y altres detalls consemblants, fan que molts que han vingut una vegada ja en tinguin prou i no tornin. Una vegada més he de demanar protecció del paisatge, el millor patrimoni turístic que tenim. Després, la problemàtica de les aigües brutes del Port. Finalment vigilar molt el servei públic, que els camarers o cambrers fassin la seva feina amb educació i categoria, que les menajes no siguin una presa de pel...

—Per altra banda el robatoris, la inseguretat del ciutadà, els lladres que de cada dia són més valents i punyeteros. Diuen que molts de porxos d'olivar i casetes d'hort són a cada dia

arrassades per aquesta pesta del diable!

—Coses d'aquest temps! Els polítics en el govern ens hauran de donar compta de tot això i de més coses. I dic govern centrat i descentrat. I per si fos poc, el trist espectacle d'afers de suposada corrupció d'uns contra els altres i viceversa...

—Amb una paraula! Sembla que s'han proposat de fer fàstic al sofrit electorat.

—Exactament. No parlem doncs de política! Redimonis!

—Difícil ha d'ésser quan la política és la vida mateixa. M'agradaria més parlar d'història...

—Història?

—Sí. Ara he acabat un treball sobre Africa en el segle passat i de casualitat he descobert que l'any 1882, un grup de famílies de Alger, immigrants de Ciutadella, Alacant, Sòller i Palma mateixa, feren un llarg viatge per tal d'establir-se a Fernando Poo. Allà, a Guinea, es dedicaren

a l'agricultura. Però abans hagueren de viure la trista experiència d'una massacre.

—Una massacre?

—L'any 1885 els moros rebels atacaren als immigrants que treballaven al sud d'Orán en la recolecció de l'espart i hi hagué una gran matança. Més d'un sol·leric hi deixà la pell...

—Caram!

—Una nova normativa dels conductors de transport públic diu que aquests no podran conduir més de 48 hores setmanals; la Conselleria d'Educació i Cultura fa un concurs d'idees per a la campanya de conciençiació sobre la normalització lingüística a les Balears; Els moviments ecologistes agafen de cada dia més força i van convertint-se en partits polítics; I com a nova de Sòller al pintor Joan Miró. Però sobre això dels carrers, ja en parlarem a la pròxima.

—Molt bé.

**RELOJERIA SOLLERENSE**  
Calle Luna, 9 **SOLLER**
**OPTICA OPTICA**
**OPTICO COLEGIADO N° 1.887**  
**RECETAS DE SRES. OCULISTAS**
**Pongase o cambiese las gafas sin que le cueste un ojo de la cara**  
**MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD**





## SA SENYAL D'EN TERRASSA

per Plourà

### EXAMENES

EXAMENES. Me parece muy acertada la disposición eliminatoria de los exámenes escolares sencillamente por el hecho de librar a los jóvenes estudiantes de tal pesadilla que llega a producir serios trastornos sicológicos a los más sensibles. Si durante el curso los profesores cuidan de puntuar la labor y el comportamiento de sus pupilos no vemos la necesidad de revalidarlos a fin de curso. Es harto sabido que

la mayoría de estudiantes, llegado el momento de examinarse son incapaces de demostrar los conocimientos adquiridos durante el curso. Tiempo tendrán de enfrentarse a la dura realidad de la vida moderna que les someterá a un cotidiano examen de revalida. Entretanto no les enturbemos los felices años de juventud. Y no digamos cuando los exámenes tienen lugar en cen-

tros distintos a los de estudios, ante unos profesores constituidos en Tribunal. Los estudiantes por libre, aparte de estar en desventaja con los oficiales —y generalmente mejor preparados que ellos— las pasan movidas ante la proximidad de verse sometidos a juicio. Tal es el caso, entre otros, de los estudiantes de música con sus exámenes en el Conservatorio de Palma donde, al parecer, hay alguna mesa con carácter inquisitorial. Personas muy afectas a la enseñanza no han tenido reparos en calificar algún tribunal de negativo y antipedagógico por el trato a que someten a sus víctimas. Los malos ratos pasados ante un tribunal pueden hacer aborrecer la asignatura que es todo lo contrario a lo que debe aspirar cualquier educador consciente de su misión.

FOMENTANDO EL TURISMO. Excelente idea la de promocionar nuestra comarca a través de un folleto muy bien concebido. A la reunión convocada para exponer este nuevo plan publicitario acudió mucha gente, prueba de que hay conciencia de la difícil situación y de la necesidad de superarla. Lo que no quedó claro fue la financiación ya que sus promotores —los hoteleros— piden colaboración económica lo cual nos parece natural y justo. Pero de lo que nos hemos olvidado es que para ello hay una delegación local del Fomento de Turismo a la que deberíamos pertenecer todos los que directa o indirectamente beneficiamos de esta actividad. Se habló de nombrar un representante de cada tipo de industria y comercio lo que supone la creación de una comisión sin más finalidad que la de llevar a buen término el folleto que nos ocupa. Creemos mucho más práctico y lógico potenciar de una vez el Fomento de Turismo local y a través de él mantener unas actividades constantes sin descanso para la continua promoción turística. Procuraremos tratar más a fondo esta cuestión.

CONCIERTO Y SERVICIO DE CORREOS. He aquí otro epigrafe que dejo para la próxima "senyal", lamentando no extenderme hoy porque mi folio queda ya completo.

## SOLLER HOY



por J. E.

### ACTOS DIVERSOS Y GRATIFICACIONES

En esta misma edición del semanario se da cumplida cuenta de tres actos que han tenido lugar los últimos días y que creo son gratificantes.

En un momento en que el panorama futuro no se presenta precisamente esperanzador el que existan personas y grupos que lleven adelante una labor positiva para la comunidad merece nuestro reconocimiento.

Culturalmente el concierto ofrecido el pasado domingo en la iglesia de's Convent por la coral Pro-Música Chorus, con acompañamiento de Orquesta de Cámara, órgano y arpa, estuvo a la altura de cualquier concierto similar celebrado en las grandes ciudades. El conjunto de lugar, ambiente, voces e instrumentos, junto a una dirección perfeccionista, y una decoración original y apropiada, crearon el clima de entrega del público, tan difícil, a veces, de alcanzar.

La labor de nuestra coral, desde el director al más novel de los cantantes, merece plácemes.

En otro orden la presentación del futuro programa de promoción que organizado por la Asociación de Hoteleros tuvo lugar en el Edificio Altamar, reunió un público numeroso, pocas veces alcanzado, interesado en el porvenir turístico de la zona.

El folleto —las pruebas exhibidas— demuestran será una carta de presenta-

ción de nuestra zona, en toda Europa, a través de las agencias de viajes, de una dignidad no alcanzada hasta hoy.

Es necesario que todos tomemos conciencia de que nadie nos solucionará los problemas, que somos los propios interesados los que debemos apechugar con la labor y presionar a los organismos que correspondan para que colaboren de una forma intensa y directa.

En primer lugar se tiene que colaborar pero a la vez

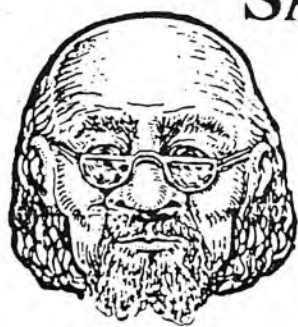
exigir a nuestro ayuntamiento, cuando menos, el cumplimiento del programa electoral en todos sus aspectos pero en especial a los referidos a infraestructura, entorno, y turismo. Y al decir eso no queremos indicar que no se haya trabajado. Tenemos bien presente los logros, no espectaculares, sino más bien sencillos, que se han producido. La oficina de información del Port. La desaparición del aparcamiento del muelle —intolerable estéticamente— y es asfaltado del nuevo aparcamiento.

Las pequeñas mejoras en jardines. La futura plazoleta dedicada a Joan Miró. En fin cosas que poco a poco irán mejorando la zona y harán a visitantes y residentes la vida mas agradable.

Y para terminar una ligera referencia a la Fiesta del Turista. Un año mas agasajamos a nuestros turistas. Una espléndida kermesse que ni el viento ni el mal tiempo —las nubes de lluvia rondaban— logró suspender.

Los hoteleros se superaron en ofrecer un agape popular y festivo pero abundante, de gran calidad. Y también hay que decir que el presente año la organización fué mejor.

Es un hecho que la semana de la Fiesta del Turista, aumenta la afluencia de visitantes en nuestros hoteles. Muchos aprovechan para disfrutar los premios ganados el año anterior —una semana de vacaciones gratuitas para dos personas— y otros para ver si logran el premio para el siguiente año...



## SA GLOSA D'EN PERE GIL

ES DIA DES TURISTA

Sa diada d'es turista  
va esser de molt de sarau.  
Hi va haver encarnat i blau  
i a lo darrer un bon xalistre.

Cada pic en aquest acte  
hi acudeix molta de gent  
i encara que faci vent  
no queda gens de recapte.

Ja ho diu En COLAU GENEROS:  
"No en vaig veure cap  
d'estugós".

## FOTO NOGUERA

José Antonio, 81 - Teléf. 630601

SOLLER

## CENTRO MEDICO PUERTO SOLLER

ES TRAVES - S/N. - TEL: 63 16 09

HORARIO A PARTIR DEL MES DE OCTUBRE

MAÑANAS DE 9'30 a 12'30

TARDES DE 15'30 a 17'30

DOCTOR E. GUAL MONCADAS

(ESPECIALISTA DE ENFERMEDADES OSEAS)

Día de consulta: Martes de 15'30 a 17'30



CONSELL  
INSULAR  
DE MALLORCA

### COMISSIO D'AGRICULTURA

La Comissió d'Agricultura del Consell Insular de Mallorca admetrà sollicituds de subvenció fins el proper dia 15 d'Octubre referides a:

—Ramaders, per a graners de bestiar oví.

—Per a reparació i millora de molins d'extracció d'aigua, moguts per la força edica, per a ús agrícola.

—Centres d'Ensenyança, per a hivernacles i equips meteorològics amb finalitats docents.



# NOTICIARIO

por Mari Vázquez



## SOCIEDAD



El pasado sábado día 22, y en el precioso marco de la iglesia de San Mateo, de Bunyola, tuvo lugar el feliz enlace matrimonial de la joven pareja, Joaquín López Más y la bella Sta. Antonia Morros Suau.

Fueron acompañados por sus respectivos padres, por parte del novio, Joaquín López Pons, y Catalina Mas Muntaner.

Por parte de la novia, Antonia Suau Quetglas, y

José Asorey Bahamontes.

Tras la ceremonia religiosa, los novios y familiares se trasladaron al Puerto de Sóller, donde en el restaurante Campo Sol les fue servida una apetitosa comida.

Los novios partieron para una feliz luna de miel por diferentes puntos de la península.

Vaya pues para ellos y sus familiares nuestra feliz enhorabuena.

## EL TRAMO DE VIA DE DELANTE CAN GODO, POR FIN ASFALTADO

En estos últimos días ha sido asfaltado el tramo de vía del Tranvía de delante Can Godo, tramo que ya se intentó asfaltar cuando estaba el otro Ayuntamiento, pero al parecer no se llegó a un acuerdo por lo que quedó hasta estos días sin

arreglo.

Actualmente con el alcalde actual y con buena voluntad entre las dos partes, se llevó a buen fin el asfaltado, dándose por terminada una necesidad para las personas que por allí transitan.

## REFORMAS Y LIMPIEZA EN EL JUZGADO

En estas últimas semanas se ha venido haciendo una limpieza general y algunas reformas en las dependencias del Juzgado, reformas que según nos informaron eran de una gran necesidad, ya que tanto el Salón de Audiencias como

otras dependencias no habían sido retocadas desde muchos años por lo que actualmente han quedado más amplias y acogedoras. En la próxima edición extendaremos gráficamente la información.

## ACCIDENTE DE CIRCULACION

Sobre las 18'15 horas del día 20 del actual, en la calle de Isabel II frente al núm. 68, un niño montado en una bicicleta, saliendo de un garaje e inrumpiendo en la calzada, fué alcanzado por el turismo PM-115-140, Renault, 4L, sufriendo el menor lesiones graves.

## RIÑA

El día 22, el vecino de Fornalutx cuyas iniciales corresponden a F.H.M. sufrió lesiones en una riña, que tuvo lugar sobre las 4 horas de la madrugada, teniendo que ser asistido en una clínica de Palma.

## ACCIDENTE

Sobre las 22 horas del día 24 el subdito alemán, cuyas iniciales son E.C.M., regresando de la fiesta del turista, frente al edificio Torre Mar resultó con lesiones graves al sufrir un tras-pies y caerse a la altura de unos dos metros, teniendo que ser ingresado en una clínica de Palma.

## INCENDIO (falsa Alarma)

Sobre las 20 horas, en el lugar conocido por "Sa Mola," se divisó un incendio, se organizó la partida asistiendo los Bomberos y Policía Municipal. al llegar a la cima, se encontraron a un vecino que quemaba rastrojos y ramas de pinos del anterior incendio del pinar. Se da la circunstancia que debido que a la parte del Traves existen varios chalets y debido que el humo se dirigía hacia la mencionada urbanización se temió por éstos.

# CARTA AL DIRECTOR

Sóller, Septiembre 1984

## PUERTO DE SOLLER, ¿PORQUE TE HAS VUELTO TAN SUCIO?

Tú a quien la naturaleza ha dado tanta riqueza: un puerto único en el Mediterráneo; montañas ricas de bosques y valles fértiles y llenos de flores.

Desde mi primera visita hace 18 años, tu has ido perdiendo poco a poco tu belleza. Aun queda algo, pero ¿cuánto tiempo va a durar?

Cada año el mar se vuelve más sucio (hace ya 2 años que no me atrevo a bañarme en esta pestilencia).

Cada año hay más tráfico que obstruye tus calles y destroza tu tranquilidad.

Cada año arde otra colina que se vuelve muerta y desierta.

Si, ya sé que contra el fuego el hombre es impotente, que son los veleros y los turistas que ensucian el puerto y que el tráfico lleva vida y dinero.

Pero estos no son motivos suficientes para quedar sin reaccionar. Hay que volver a cuidar lo que nos da vida.

En este sentido, la lista siguiente toca 5 puntos cuya solución eficaz tiene mucha importancia para el Puerto de Sóller como pueblo turístico:

1. Arreglo inmediato de la escandalosa tubería rota a la entrada del puerto.

2. Terminantemente prohibido a los barcos de excursión de cambiar el fuel delante de la costa; establecer un sistema de control eficaz.

3. Información y campaña pública (para los turistas y los ciudadanos); el mar no es un cubo de basura.

4. Planificación del tráfico con áreas para los peatones a la orilla del mar y

aparcamientos detrás del pueblo.

5. Volver a cultivar los bosques quemados (por lo menos con el beneficio de los árboles vendidos).

Está claro que la realización de estos puntos no es gratuita pero la disminución del número de turistas indica que hay que esforzarse para invertir en el futuro común.

He sido un visitante fiel, pero dejó el Puerto de Sóller este año sin querer volver.

Puerto de Sóller, prefiero quedarme con el resto de tu belleza en mis recuerdos en vez de asistir a tu destrucción hasta el final.

¿Quizás no sea yo el único!

THOMAS LANZ  
HERREN MARIANEL

## LA CESTA DE LA COMPRA POR MARI VAZQUEZ

## SEMANA SIN PESCADO A CAUSA DEL MAL TIEMPO

Semana tranquila y con pocos cambios, a excepción de la subida del tomate y las berenjenas, y la aparición de numerosas hortalizas de otoño. En cuanto al pescado a lo largo de la semana sólo se pudo contar con poco y este poco congelado y caro. Las carnes bajaron unas pesetas especialmente la de cerdo. El resto está semi-estable y con escasos movimientos. En frutas aparecen los ejes de muy buena calidad, y subieron las peras y el melón.

En cuanto al mercadillo, cada día está más concurrido por numeroso público, muchos turistas entre ellos y muy buenos precios por el momento.

## CARNES

### TERNERA

Solomillo, 1650. Bistecs, 1145. Entrecots, 1230. Carne 2a, 650. 3a, 320.

### CERDO

Lomo, 870. Chuletas, 430. Panceta y Costilleja, 235. Carne magra, 550. POLLO, 290. CONEJO, 690.

### CORDERO

Chuletas, 1140. Pierna, 910. Brazo, 730. Falda y Cuello, 255.

### PESCADO

Pulpo, 300. Calamar, 1000/1200. Sardina 300. Gambas, 3000.

### FRUTAS

Peras, 87. Manzanas, 50/60. Naranjas, 110. Limones, 60. Uvas, 90. Plátano,

nos, 135. Higos, 135. Melocotón, 125. Melón, 65. Cajuís, 120.

## VERDURAS Y HORTALIZAS

Coliflor, 85. Tomates, 65/70. Lechugas, 65. Zana-

horias, 36. Pimientos verdes, 70. Pimientos rojos, 100. Ajos, 300. Patatas, 38. Berenjenas, 60. Cebollas, 35/40. Pepinos, 75/80. Calabaza, 40. Rabanitos, 60. Setas, 2500, de la península.

# AYUNTAMIENTO

CENTRE ESTATAL E.C.C.A.  
D'EDUCACIO PERMANENT D'ADULTS

COMPTABILITAT  
GRADUAT ESCOLAR  
ORTOGRAFIA

Informació i matrícula: Escola Santa Teresa, Es Celler, cada dilluns i dimarts, de 20 a 21 hores.

Sóller, 26 de Setembre de 1984  
El Batle,

## AYUNTAMIENTO DE SOLLER

CENTRO ESTATAL E.C.C.A.  
DE EDUCACION PERMANENTE  
DE ADULTOS

CONTABILIDAD  
GRADUADO ESCOLAR  
ORTOGRAFIA

Información y matrícula: Escuela Santa Teresa, "Es Celler", cada lunes y martes, de 20 a 21 h.

Sóller, 26 de Setiembre de 1984  
El Alcalde



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Sebastián Martí Mateu

que falleció en Palma, el día 20 de Septiembre de 1984

A LA EDAD DE 61 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Aspostólica

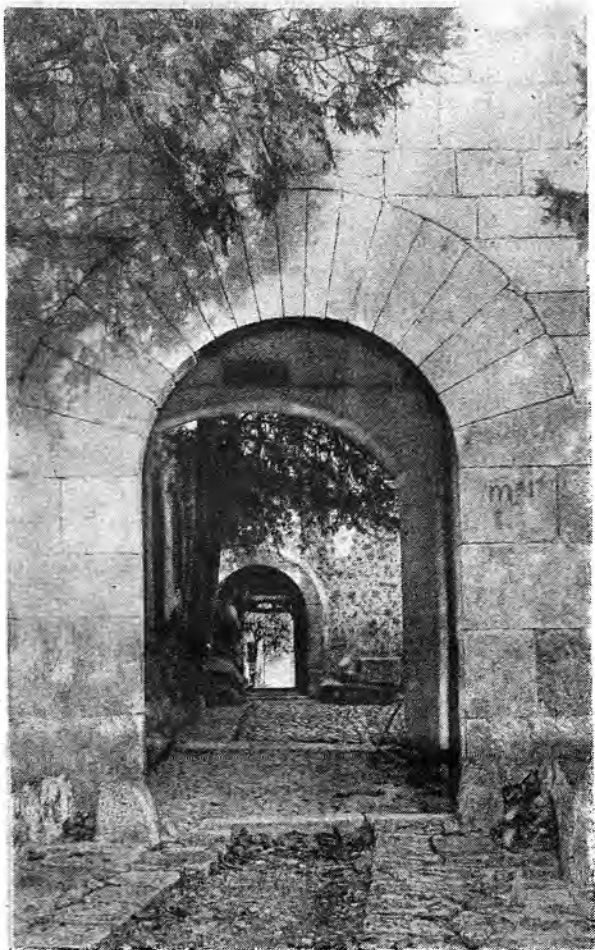
E.P.D.

Sus apenados: Esposa, Margarita Reynés Oliver; hijos, Francisca, Francisco Javier y Lourdes Martí Reynés; hermanos, Juan, Antonio, Antonia, Isidro y Jaime; hermanos políticos, Rosa de Jesús Azevedo, Clementa Peñas, María Capó, Juan-Francisco Rullán, Catalina Palmer, Margarita Abad, Paula Reynés y Francisco Montesinos; ahijados, Francisca Martí Peñas y Francisco Martí Capó, tíos, sobrinos primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo que es les quedarán muy agradecidos.

Domicio en Sóller: Hnas. Casasnovas, 18.



## PASSEJADES



**BINIBASSI.**— Iniciam una nova secció no periòdica dedicada a ses passejades que es poden fer pes nostre vall. De cada dia són més es sollerics, sobretot persones d'edat, que s'esforcen en caminar. Volen servir d'orientació i cercam assessorament des mateixos passejadors. Anar a Binibassí pot ser molt agradable i descansat. Millor capvespre que hora-baixa perquè allà es sol s'amaga darrera. Teniu font i visita obligada, si se pot, a aquesta formosa finca. Es més caminadors poden allargar sa "promenada" cap a Fornalutx, pes camí que passa pes Cementeri, o cap Sóller, pes caminó que pega a Ses Marjades. Per a berenar, pa amb oli i figues. Si voleu saber coses de Binibassí llegiu es Quadern Sollerí de M. Ferrà "La Faula d'En Torroella" (total, 26 pàgines molt agradables). J.A.S.

## COMO FUE EL TURISMO EN SOLLER EN LA TEMPORADA DE 1.984

Parece ser que lo que empezó tímidamente en turismo, este año del 84, se fue arreglando poco a poco. Como nosotros no estamos lo suficientemente preparados para hablar del tema, hemos acercado hasta el semanario a tres de las personas que más cualificadas están para explicarnos el tema y así pueda llegar más claro hasta nuestros lectores. Las personas son: Nicolás Cortés, presidente de la Asociación de Hostelería; Antonio Arbona, Alcalde de Sóller; e Isabel Alcover, teniente de alcalde y conocedora del tema.

— ¿Sr. Cortés, como ha sido la temporada turística este año en Sóller?

— Yo lo que puedo decir es que en el mes de abril la ocupación hotelera giró en un 45/100 en el mes de mayo, un 50/100 en junio, un 70/100 en julio, un 90/100 en agosto y se espera que septiembre y octubre supere las cifras del año anterior y no sea de lo más malo, ya que al principio de temporada nos fue bastante mal, a pesar de que al principio se preveía una temporada media, o sea ni buena ni mala: mediocre.

— ¿Sr. alcalde, como delegado del Fomento de Turismo que fue durante dos años, como ha visto la temporada turística de este año?

— Después de escuchar al presidente de la Asociación Hotelera, la valoración que yo puedo hacer no es sino quizás cualitativa. Yo, por lo tanto, distinguiré los dos conceptos diferentes que puede haber de cuando estaba desarrollando un trabajo en equipo en el Fomento, que se tenía una idea de promocionar la zona con lo que se dice la oferta complementaria, o ahora, en este momento, desde el cargo que ocupo, porque como nosotros podemos ayudar a promocionar la zona es precisamente dando un buen servicio y procurando que la infraestructura marche y funcione bien. Me refiero también a la parte de orden público, seguridad, bienestar limpieza. Por otra parte lo que nosotros hemos ido in-



tentando esta temporada es crear estos espacios de zonas verdes y ya dando esta seguridad ciudadana. Yo así he visto este año la temporada, y es que se están cambiando las motivaciones turísticas en Mallorca.

El turista busca de nuevo estas zonas como las de Sóller y huye de esas zonas bulliciosas. Por lo tanto, lo que se ha de lograr es que Sóller, tenga un atractivo, un ambiente propio.

— ¿Isabel Alcover, como ha sido este año el turismo en Sóller, bueno, de calidad, o como se suele decir barato?

— Bueno, yo por mi profesión hace ya mucho que conozco al turista. Yo no diría que llevase muchos duros, pero sí que al menos llevase los mismos que llevaban en los años pasados. Traen los mismos, sin tener en cuenta que el nivel de vida ha aumentado, y claro, lo que antes aquí se tenía por poco ahora le cuesta lo mismo que en su casa y entonces ya no les trae cuenta. Yo me doy cuenta que antes el turista, cuando salía por ejemplo de excursión, llegaba cargado de paquetes y cosas. Actualmente no llevan prácticamente nada, con el consiguiente problema para los souvenirs. Por otra parte, el cliente es más exigente, pide más y mejor servicio en el hotel, y lo que les

interesa es que el hotel le ofrezca en el mismo recinto sin tenerse que desplazar, cosas gratis dentro del mismo establecimiento y es lo que actualmente se está haciendo, crear cosas dentro de la casa para poder tener al cliente contento.

— ¿Sr. Cortés, el turista en Sóller se dice que no viene por que no encuentra ese servicio y ese aliciente que antes se le ofrecía por lo que se desplaza hacia otros puestos?

— Bueno yo estoy por decir que en Sóller, es uno de los puestos donde culturalmente está mejor. Tenemos monumentos, un entorno único dentro de España; tenemos mar y montaña. Si como diversión no encuentran discotecas, cosas por el estilo, pues hemos de decir que efectivamente no hay suficiente, pero es que la zona es bastante pequeña y no permite hacer según que cosas. Pero nuestro atractivo más importante es que por ser una zona pequeña podemos atender a nuestros clientes bastante mejor.

— Este año ha mejorado un poco más la limpieza de las playas y las aguas no estuvieron tan sucias, pero todavía queda mucho para que estén completamente limpias, el ayuntamiento ¿qué piensa al respecto para mejorarlas?

— Bueno, en cuanto a la limpieza de las aguas, las medidas que nosotros podemos emprender son dos, que en efecto ya son conocidas. La primera, la creación de una depuradora. Su proyecto ya está redactado, solo falta saber donde se ha de adecuar si será en el puerto o en Sóller. La otra medida sería el solucionar las contaminaciones que dejan los barcos en nuestra bahía, de los cuales se están haciendo unas gestiones para solucionar este grave problema.

— ¿Es cierto que en Sóller se piensa promocionar de alguna manera el turismo de invierno?

— Pues algo sí que se ha rumoreado, pero en concreto no sabemos nada, aunque en realidad sería muy importante que de una manera u otra se potenciase, ya que sería muy importante no ofrecer solo playa sino otros encantos que tiene Sóller, y donde el turista podría pasar unos días muy agradables.

— Lo que si podemos añadir por nuestra parte es de que en Sóller, quedan muchas cosas por hacer para solucionar el problema de nuestro turismo ya sea de verano como de la temporada que sea.

MARIA VAZQUEZ  
Fotos: Noguera



# CA'N SOLER, S.A.

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf 63 02 19 - Sóller.



## NOU CURS D'ACTIVITATS A CAN CREMAT

L'estiu ja s'ha acabat, i la renovació de la estació i dels plans a fer se fa sentir per tot arreu, i la Associació Sollerica de Cultura Popular com l'any passat, també s'ha fet ressò d'aquest canvi, i per el proper més d'octubre començarà un nou curs d'activitats, programades perquè els associats i tota la gent interessada pugui gaudir d'un esplai durant tot l'any que vendrà i per això mateix la junta directiva o tots els responsables de Can Cremat, intenten donar d'aquesta manera noves possibilitats i perspectives a dins la associació.

### NOMBROSES ACTIVITATS

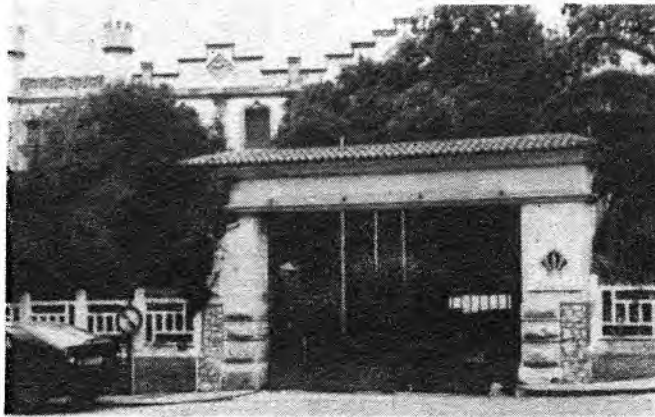
La relació de tot el que se farà a Can Cremat, se donarà compte a tots els associats, per medi d'un fulllet explicatiu que rebràn als seus domicilis particulars, amb tota l'informació possible i detallada d'horaris, preus, gratuidat per els socis, despeses per els no socis etcètera; així i tot cal remarcar que a les oficines de la Associació hi haurà un servei obert d'informació els dilluns, dimecres i devendres de les 6 a les 9 de l'horabai-xa i a on al mateix temps es podran apuntar a les activitats que interessin.

Amb tot això cal remar-

car que dins les noves activitats previstes, se donarà un curs de dibuix artístic a càrrec d'en Hubert Bronsard, tant per nins com per adults; al mateix temps la cermaista local, Esperança Jaume i a càrrec d'ella es farà un curs de ceràmica; l'activitat musical, també tindrà bona part dins aquest nou curs, i per part d'en Lluís Rullán, se donarà un curs de solfeig, guitarra clàssica i també tindrà al seu càrrec la coral infantil. En Joan Vigo seguirà coordinant l'activitat de cant coral per adults, i enguany na Maria Ignàcia Pérez farà un curs de música per preescolar.

Per altre part, el ball seguirà fent de les seves a dins les sales de Can Cremat; en Pep Munar donarà com el curs passat el ballet clàssic: Aires Sollerics seguirà coordinant totes les activitats de ball de bot que es fan a dins la Associació, i enguany, la dansa moderna, amb moment de cos, ball de salon, i rock, entre d'altres estarà a càrrec de la professora rumanesa Agnes Siklodi.

Així i tot, la gimnàstia seguirà amb na Margalida Vicens; el ioga, que tanta acceptació va tenir el curs passat, el donarà en Pep Garcies. Al mateix temps cal remarcar, que na Margot Landreau farà un curs de



gimnàstia per dones embarrassades, per ajudar al part, i al mateix temps farà un curs d'aerobic.

Per altre part, el curs d'anglès segueix amb na Dolors López, com també ho fa na Bel Esteva amb el Francés; enguany en català a primer nivell estarà a càrrec de na Magdalena, i al mateix temps na Margalida Alzina donarà el curs de brodat mallorquí, i l'activitat de corte la farà na Catalina Trias.

### INAUGURACIO DEL CURS

Està previst que el nou curs comenci el mes d'octubre, amb una festa per el dia 6, que cau en dissabte, a les 5 hores del decapvespre, a on els principals protagonistes seran els infants i tota la gent que s'hi vulgui integrar

dins la bulla i el sarau.

Passant a altres coses, cal remarcar que dins tot l'any està previst fer una sèrie de concerts i conferències, que poden esser de l'interès dels associats, de la qual cosa ja es donarà informació a través de premsa i publicitat al carrers.

### CONFERENCIA DE ESPERANTO

Dimecres que ve, a les 8'30 del vespre, esta prevista una conferència sobre l'idioma esperanto, a càrrec d'en Xavier Margalls, inciant d'aquesta manera el cicle; l'acte es farà al saló de Can Cremat.

Comissió de Premsa de la Associació Sollerica de Cultura Popular. Can Cremat.

## VIOLES DE PENYAL

A llevant des Penyal del Lligat  
va neixer oculta una violera  
sorti d'una eucletxa amb esponera  
escampant les flors dins l'espadat

El Penya-segat altiu i solitari  
protegeix vostra superba bellesa  
flors silvestres d'exquisita delicadesa  
qui de la pedra sou elegant sudari

Sou flors d'encantada il·lusió  
de tots els qui estimam la natura  
teniu la benaurada ventura  
d'una Cèlica contemplació

No te pot collir qui vol  
Oh verge aspriva i pura!  
és l'impenetrable natura...  
que te protegeix de viol!

Quan el vostre aroma exhala  
puya dolcement vers l'èter  
i serà el seu amor primer  
que li donarà una abraçada

Mirant la flor amb goig infinit  
una jornada de calor pesada  
la violera s'haguent marcida  
va esser de les violes l'ultima nit

Setembre 1094

# ALMACENES COMPANYY

**BORNE Y GERONIMO ESTADES N° 3 - (Frente Banca March)**

### PLANTA SOTANO

Plásticos  
Cazuelas Barro  
Macetas  
Aluminio  
Cubiertos  
Detergentes  
Sartenes  
Moldes  
Tapetes plástico  
Escobas - fregonas  
Duralex - Arcopal - Pirez

**PIDA EN TODOS LOS ARTICULOS  
SU PRECIO FIJO.  
OPERACION CAMBIO**

Por cada bombilla vieja le abonamos 10 ptas.  
al comprar otra igual.

Esprimidor automático	870 ptas.
Cafetera Expres eléctrica	5.694 ptas.
Multi Robot	5.895 ptas.
Varilla batidora 2 velocidades	4.250 ptas.
Plancha vapor	3.340 ptas.
Plancha automática	1.425 ptas.
Secador pelo 2 años garantía	1.400 ptas.
Picadora	4.297 ptas.
Báscula baño	1.200 ptas.
Radio Caset	8.800 ptas.
Caset	5.500 ptas.
Caset Stereo	3.900 ptas.
Mueble T.V.	5.000 ptas.
Mesa Cocina	3.750 ptas.
Taburete baño	800 ptas.
Estantería 3 estantes	5.000 ptas.
Madera	5.000 ptas.
T.V. portátil	18.900 ptas.
Video Sanyo	
2 años garantía	99.000 ptas.
Cinta virgen	
3 horas VHS	1.400 ptas.

6 copas champany	850 ptas.
1 cristalería 31 pieza	4.000 ptas.
Cubertería completa	10.000 ptas.
Reloj cocina	2.500 ptas.
Sarten Tefal	250 ptas.
Vajilla completa	10.000 ptas.
Olla a presión	2.826 ptas.

### OFERTAS ESPECIALES EN ESTUFAS DE BUTANO Y ELECTRICAS.

Lote: Especial novios.

1 Cocina 3 fuegos horno y grill  
1 Lavadora automática.  
3 tomas detergente.  
1 Frigorífico automático.

93.500 ptas.



## INFORMACIO U.M.

Es causa de sorpresa del grupo U.M. de Sóller, que el grupo Socialista de la misma ciudad y con miembros en el Consistorio, vayan contando historias que objetivamente analizadas, no creemos que ellos mismos se las crean.

Cuando Vds. visitaron al alcalde, éste les informó de las gestiones que había realizado a través del alcalde de Palma para ponerse en contacto con el Sr. Serra. También les explicó el contenido del escrito que tenía preparado y que la carta no se había mandado porque parecía más conveniente discutir entre todos los miembros de la Corporación el enfoque que a la misma se le daría, es decir, nuestra Tesis consiste en que la petición de instalaciones vaya en base a la contaminación de las aguas que están produciendo los yates, ahora bien otros miembros de la Corporación pudieron opinar el darle otro enfoque.

Exactamente esta es la cuestión que se planteó en el pleno.

¿Se enviaría la carta con la filosofía antedicha, añadiendo además la petición de una entrevista de varios miembros del Consistorio con el Sr. Ministro o se cambia el enfoque?

Surgió entonces el tema de incluir en el mismo escrito la petición de la revisión de los terrenos de muleta.

Después de discutir largamente prevaleció la idea de, por cuestiones de simple estrategia política, realizar únicamente la petición que consideramos más urgente, la que puede ayudar al saneamiento de nuestra bahía.

Entonces por unanimidad se aprobó, Srs., se aprobó con su voto y no nos cuentan ahora que votaron afirmativamente para ganar tiempo, la votación hubiera salido igual adelante sin su voto afirmativo. (No votar de una manera, afirmativa o negativa y luego busquen explicar que querían votar contrariamente a como lo hicieron).

No intenten confundir a la gente buscando el sexo de los ángeles. Sean más prácticos, serios y consecuentes con sus decisiones y así todos saldremos ganando.

En otras instituciones, los representantes de su partido obran con mucha mayor seriedad que Vds.

No compliquen con políticos la labor de gestión que está realizando el Consistorio.

Como Vds. podrán ver en la carta que se publica, se

hace mención expresa al acuerdo de pleno, que en votación ordinaria y por unanimidad se tomó respecto a mandar este solo escrito.

Si Uds. creen que mandar una carta del alcalde, ratificada por el pleno, (por todos los miembros) al Sr. ministro de Defensa y copias al Excmo. Sr. Almirante, Capitán General de Zona Marítima del Mediterráneo de Cartagena, Excmo. Sr. Presidente de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares, Excmo. Sr. Delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares, Excmo. Sr. presidente del Consell Insular de Mallorca, Excmo. Sr. Comandante Militar de Marina de Mallorca y al Excmo. Sr. Jefe del Sector Naval de Baleares, no es seguir el cauce reglamentario y forma adecuada, ya me dirán Vds. como, pero cuidado, no surgieran y propongan como cauce reglamentario y adecuado el hacerlo a través de su partido.

Srs. Concejales socialistas la propuesta que realiza la Sra. Herreno, de que debíamos dar una copia al PSOE local, para Vds. hacerla llegar al Sr. Ministro, cuando sabía o debería saber que el escrito saldría de alcaldía, ratificado por el pleno, significa claramente que Uds. no creen en las instituciones el Ayuntamiento, la Corporación son instituciones. En cualquier país y en el nuestro en concreto la democracia potencia las instituciones y se huye del amiguismo, no se insinúan Uds. tan claramente en contra de la credibilidad de la citada institución.

El uso de la palabra lo hicieron otros miembros, aparte del Sr. Garau, que actuaba como portavoz. Y sino nos remitimos a las declaraciones desafortunadas de la Sra. Herrero.

Y hablar de celos, un poco de seriedad, se tendría celos de Vds. si Vds. estuviesen en el lugar que actualmente ocupa nuestro Sr. Alcalde y les recordamos que si tenían ganas de trabajar ya desde el primer día, no hubieran rechazado las condiciones que se les ofreció.

Coincidimos en el final, que no quede en dilaciones políticas y que el asunto de nuestro puerto siga adelante con buen rumbo y llegue a puerto, para emplear el argot marino.

"Unió Mallorquina" Sóller 18-Septiembre de 1984

## ASSEMBLEA DE L'ASSOCIACIO DE VEINATS DE BINIARAIX

Amb més de la mitat d'assistència de socis o vot delegat, es celebrà dissabte dia 22 de setembre l'Assemblea General Anual de l'Associació de Veïnats "20 d'Agost" de Binieraix i l'Horta de Binieraix.

Després que el Secretari explicàs el sistema de funcionament de la reunió, llegís l'acta de l'Assemblea anterior i fes un respte-resum de la tasca feta durant el curs 1.983-84 punts que foren aprovats sense debat; el tresorer va presentar l'Estat de Comptes de l'Entitat.

— De la tasca feta podem ressenyar les següents gestions fetes a l'Ajuntament de Sóller; col·locació de deu contenidors de fems en substitució del vells de ferro, llimpia periòdica de carrers, modificació de la corba d'entrada a Binieraix, col·locació de farols en el carrer Amargura i Plaça de la Vila, nous contenidors de fems per a el Pont de Binieraix i l'Horta de Binieraix. S'agraeix a l'Ajuntament de Sóller tota la tasca feta, ressenyada a les gestions anteriors (faltant només la farola del carrer de l'Amargura, la neteja de les escales de Sant Salvador cap a l'Horta de Binieraix i el contenidors de fems del Pont i l'Horta de la Vila). La Comissió d'Urbanisme i Sanitat d'aquesta Associació fa un informe de la Situació del Clavagueram General i l'aigua corrent i realitza uns contactes amb la Batlia de Sóller. S'organitzen les festes de Sant Antoni d'agost, amb l'Homenatge a Bernareggi.

El balanç de festes d'agost es el següent: Entrades: 128 accions de bou a 2.000 pessetes fan 256.000, més de 53.000 ptes, de donatius i més 120.000 de l'Ajuntament, separades en dues partides: una de festes en general que puja 75.000 ptes. i l'altra dedicada a l'homenatge a Bernareggi que puja 45.000. Per tant hi ha un total d'entrades de festes de 429.000 pessetes. Les sortides sumen de moment 345.332, faltant a posar o pagar, en el moment de fer el balanç: el seguro, la menjada d'organització i l'electricitat; significant que les aproximadament 50.000 pessetes que enguany sobran de festes aniran destinades a les del 85.

Se fan dos agraïments més: un a l'Ajuntament de Fornalutx per la col·locació de les senyals de tràfic i l'altre al PSOE de Sóller que destina 5.000 pessetes en llibres per a la Biblioteca del Casal de Binieraix.

— De l'Estat de comptes general de l'Entitat cal dir que des del novembre del 83 fins el setembre del 84 l'associació ha tengut unes entrades de 168.736 pessetes (quotes socis, donatius, sobrans de Festes i interessos bancaris). Que en aquesta xifra cal sumar-li 94.848 de l'exercici positiu anterior i restar-li sortides per valor de 38.179 (material admi-

nistratiu, manteniment del casal i relacions públiques). De tot això resulta un positiu de 223.405 pessetes que en l'actualitat se distribueixen així: 85.921 en metàl·lic i 137.484 en immobilitzats de mobiliari i aparells.

Continuant l'ordre del dia, es fé el Parlament de la junta directiva que sortia. Pere Maiol (president) i Jaume Albertí (secretari) es despedien amb unes intervencions orals on apuntaven la labor feta i la importància de la continuïtat. Pere Maiol fé un sentit recordatori del desaparegut vicepresident, Josep Oliver Magraner, mort fa poc.

Acte seguit es presentà l'única candidatura de nova junta directiva: Llorenç Fuster Ripoll (president), Salvador Arbona Femenies (vicepresident), Antoni Alomar Esteve (secretari), Jos Kuiper (tresorer) i Emilio Tovar Quiles, Bartomeu Pons Maiol, Francisca Marroig Ramon i Francesc Far Bisbal (vocals). Tots aquests persones continuen de l'exercici anterior. S'incorporaria Miquel Gual Pons del Club s'Escala, jove de 18 anys. El candidat a president exposà la intenció de continuar la labor començada i acte seguit, en votació de braç alçat, es digué SI per unanimitat a la nova junta.

\* No hi hagué en el punts anteriorment ressenyats intervenció del públic i finalment el club s'Escala presentà la seva programació i estat de comptes. A Pregis i Preguntes s'aprova fer arribar còpia de l'Acta al Set-

manari "Sóller" i posar-la en els plafons de l'Associació.

Es parlà de la conveniència de la participació activa de tots els veïnats que assegurí sempre la continuïtat.

A.V.V. de Binieraix

### EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EL DIA 20-9-1984

—Se acuerda, por unanimidad, aprobar el Acta de la sesión anterior, ordinaria celebrada el día 13 de Septiembre actual.

—Se acuerda, por unanimidad, el enterado de distintas Comunicaciones Oficiales recibidas.

—Se acuerda, por unanimidad, autorizar a D. Josep Francesc Enseñat Alcover, para colocar tres letreros luminosos en el local sito en C/. Marina, No. 18-B (Puerto).

—Se acuerda, por unanimidad, dar de baja un contador de agua sito en C/. Antonio Montis, No. 1, propiedad de D. Miguel Cursach Espinosa.

—Se acuerda, por unanimidad, dar de baja de los arbitrios municipales al local

comercial sito en C/. Victoria, No. 56, dedicado a venta de bebidas, propiedad de D. Pedro-Anto. Mayol Fiol.

—Se acuerda, por unanimidad, dar de baja un contador de agua sito en Mna. 50 "Camp de'n Maiol", propiedad de Da. Antonia Arbona Arbona.

—Se acuerda, por unanimidad, conceder una ayuda económica al C.F. Veteranos Sóller.

—Se acuerda, por unanimidad, aprobar el Listado de aguas y recibos relativos al servicio de suministro municipalizado de agua a domicilio, periodo abril/junio 1984, Sector No. 2 de Sóller.

Sóller, a 20 de Septiembre de 1984

PARRILLA

RESTAURANTE

PARRILLA

SA TEULERA

**NOTIFICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL QUE A PARTIR DEL PROXIMO DIA 3 DE OCTUBRE PERMANECERA CERRADO POR DESCANSO DEL PERSONAL**

**TODOS LOS MIERCOLES**

**Ofreciéndoles los demás días sus consabidos Cordero y Lechonas (LECHALES)**

### EL TRAMO DE VIA DE DELANTE CAN GODO, POR FIN ASFALTADO

En estos últimos días ha sido asfaltado el tramo de vía de delante Can Godó,

tramo que ya se inten-

tó asfaltar cuando estaba el otro Ayuntamiento, pero al parecer no se llegó a un acuerdo por lo que

quedó hasta estos días sin arreglo.

Actualmente, con el alcalde actual, y con buena voluntad entre las dos partes, se llevó a buen fin el asfaltado, dándose por terminada una necesidad para las personas que por allá transitan.



## PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



# AL.LOTS, MOS HAUREM D'ESPAVILAR

Es evioent que no és lo mateix Primera Regional que Preferent. Si el Sòller l'any passat va arrasar, enguany hi haurà molta més competència. Molts dels equips participants s'han preparat a fons, amb la aspiració de arribar a la Lligueta d'Ascens. Els nostres ulls ho varen poder comprovar diumenge a Sant Llorenç, com un Cardassar en principio modest, té un conjunt molt apanyat. A part d'aquest rival, Esporles, Andratx, Paguera, Escolar, Victòria, etc., etc. Serà molt important al final poder comptar amb una plantilla compensada i nombrosa, i aquí precisament hi pot haver el problema per al Sòller: que si bé té onze titulars de primera línia, no succeeix el mateix a l'hora de fer relleus.

EL CULTURAL POT DONAR FEINA

El rival de demà del Sòller a Can Maiol (a partir

de les cinc i mitja), es un equip veterà dins aquesta categoria de Preferent. Fa molts d'anys que ni puja ni devalla. Enguany ho

pot passar més pillo, com mos explicarà més endavant el seu preparador, Pareja. Es previsible que el conjunt pollencí vengui demà ben engrunat, a practicar una tàctica ultradefensiva, com de fet ja va posar en pràctica fa quinze dies a Capdepera, i a punt va estar de empatar. El seu preparador, JOAN PAREJA, cinc anys en el Pollença i enguany com a responsable del Cultural, és un home jove, ex-jugador, que sol veure les coses amb bastant de realisme: "Puc dir que som entrenador gràcies al mític futbolista de la meua ciutat, Joan Forteza. Ell m'ha animat molt i ha fet que ara jo sia un home il·lusionat per la meua tasca".

Referent a la derrota davant el Pollença (1-2), Pareja ens diu:

—Que ningú es pensi que el Pollença és un super-equip. Són joves, corren molt, però dins la Preferent hi deu haver 8 o 10 equips superiors al Recreatiu. Lo que passa és que aprofità molt bé dues badades de la nostra defensiva. Ha estat sense dubte el partit més fluix del meu equip dins la actual competició. Enguany haurem de anar com objectiu a salvar la categoria. Lo fotut va ésser que varem decidir la participació a Preferent tan sols dues setmanes abans de començar la competició. La gent pareixia estar molt freda, va poca gent al futbol, i animen manco. Altre punt impor-



EL MILLOR DINS CARDASSAR. Amb una puntuació de quatre sobre cinc, N'Alfons, autor del gol, va ésser el sòller més inspirat dins Sant Llorenç.

(G. DEYA)

tant és que els nostros jugadors estaven avesats a cobrar molt i puntualment, però amb la mort per accident de l'enyorat Pere Cifre, la vaca s'ha desinflada. Per sort l'esport, no s'ha acabat, i som pocs, però amb ganes. Estam jugant i entrenant tots per amor a l'art.

Finalment, Pareja ens diu del partit de demà:

—Per nostros el Sòller mos mereix molt de respecte. L'he vist jugar enguany i puc dir que per lògica ha de acabar el primer i campió. No venim a Sòller ni venuts ni vençuts. Ara bé, mos haurem de esforçar al màxim per guadar alguna esperança de aconseguir algun punt.

## PARRA I GIRBENT AL PRIMER EQUIP

Per part local és molt probable demà la incorporació al primer equip de dos jugadors que estam segurs poden donar molt bon joc. Ens referim a Parra i Girbent, dos homes que En Pere Gost recupera del filial. Un partit en principi de clar pronòstic per el Sòller, amb el desitj per part de tots, de que puguin els locals esborrar el mal sabor de boca de la derrota de diumenge passat.

## 2-1: POQUES CORDES PER UN VIOLI DESAFINAT

El fet de que el Sòller perdés dins el Camp del Cardassar per 2-1 pot parèixer en principi un resultat normal i lògic, i ho és. Ara bé, lo que no pot ésser és anar a jugar a casa d'un dels forts amb dos laterals que no són marcadors, davant dos extrems que son sengles filigranes. Lo que no pot ésser és jugar a fora amb una línia de mitjos que just es preocupa de crear joc, i gens ni mica de marcar, ni tallar el joc contrari. Aquí va estar la clau del resultat.

Ben prest va prendre ventatja en el marcador l'equip de Sant Llorenç, després de dues ocasions seguides, el volant Nadal, al minut 26, agafant un rebutj fluix de Zubieta, de cap, inaugura el marcador. El Sòller, alluny

de enfonsar-se, va treure el genit, i 11 minuts després arribava l'empat. Alfons, rebent una pilota d'En Toledo, s'infiltra amb decisió en mitj de tres defenses, i de un xut a la rossegueta, posava el 1 a 1. Poc abans del descans hi va haver un gol anul·lat als locals, marcat per el cervell local Cànoves, però l'ex-col·legiat de Tercera Divisió Coll Homar, que va fer de bandereta, es va mantenir als seus tretze, acabant així el primer temps.

Als 30 segons de la continuació, la gran ocasió per adelantar-se del Sòller. Una jugadassa de N'Alfons (el més destacat per els visitants), finalitza en centre bombetjat, i En Paulí, de cap, no va poder connectar amb precisió lo que pareixia un gol cantat. Al minut 51, Cànoves, de treta de falta, tirà al travesser, i al minut 60, un altra gol pardal, i el dos-a-ú definitiu, precedit per una acció ofensiva del Sòller a la que s'estorbaren en el remat Toledo i Alfons. Treta del porter Parera, llarga, agafa la pilota Cànoves, tira amb rapidesa cap a l'extrem Galmés tan sols va haver de aixecar la pilota per damunt la desesperada sortida de Zubieta. Al minut 67 una ocasió suprema per el Sòller: En Marcelo es trobà amb una pilota aprop del punt de penal, després de un error defensiu local, i quand ja es cantava el 2-2, el bon porter Parera es juga el físic i austrà lo que pareixia impossible. Fins al final, niris, pilotes bomberjades i poca cosa més. El Cardassar, que guardava amb autoritat la seva zona, i el Sòller, que volia i no podia. Arbitratge potable de Vivancos, i aquesta alineació del Sòller: Zubieta (2), Got (2), Nadal (3), Bibiloni (3), Marín (3), T. Pons (2), Paulí (2), Céspedes (1), Alfons (4), Marcelo (2), Toledo (3).

## PERE GOST: "TENC FE EN RECUPERAR EL LIDERAT"

En Pere és un home que viu intensament la seva professió. Disfruta i pateix. Sonriu i plora. Es alegre i es trist. Segons com va la processó. Diumenge pintaren bastos per devers Sant Llorenç, i bé que se li notava al bô de Gost:

## "TENIM UNA PLANTILLA CURTA"

—Vatúa... No sé per on he d'investir per contestarte. Jo ho sé i crec que se ha de dir: tenc la plantilla molt curta, i ara que tenim un parell de jugadors fotuts, ja me diràs. Endemés es una mica descompensada. Podem tenir problemes. Qde més voldria jo que dir tot lo contrari. Però això es així. I no li donem més voltes.

—Si Pere, tot lo que vulguis. Però anar a visitar a un dels forts sense fitxar bé els marcatges de laterals i mitjos, es anar una mica "amb so calçons desfets". No te pareix?

—Clar homo! Però mos hem de subjectar a lo que tenim bô i sa en aquests moments. I cada jugador te un estil propi de joc. I això és molt mal de canviar.

—Idó es quie haurà de fer canvis ets tû. Així no podem seguir a fora camp.

## "NO ME SERVEIXEN SES PEPAS"

—Pot ésser molt bé. Especialment quan juguem a fora. Dins Lloseta, la pròxima sortida, anirem a totes. Vull gent que hi posi tot lo que un homo sia capaç de posar-hi. Collonets, així de clar. A mi no me serveixen ses pepas.

—L'actual líder Santanyí, es inalcanzable?

## GOLETJADORS PREFERENT

Gràcies al seu gol, N'Alfons ha agafat de bell nou el cap de la lligueta. La cosa comença a estar molt encesa. Vegeu:

4 gols: ALFONS (Sòller); SERRA (Esporles); CANOVES (Cardes.); GALMES (Cardes.)

3 gols: NADAL (Santanyí); GALINDO (Pollença); LEO (Campos); RIPOLL (Victoria); MARTIN (Victoria).

2 gols: MARCELO (Sòller); TOLEDO (Sòller); etc., etc.

## ENDEVINA EL RESULTAT I PODRAS GUANYAR 30.000 PELES

La nova modalitat de travessa-pronòstic, entre en funcionament amb el partit de demà enfront el Cultural. I així seguidament a cada partit a Sòller i a fora fins el final de temporada. Les paperetes costan 100 pessetes i estan a disposició dels apostants ja desde principi d'aquesta setmana a molts de començos de la comarca, i també, naturalment, si no se ha esgotat la tirada, al propi Camp den Maiol fins just abans del començ del esmentat partit. Es de desitjar la bona acollida de aquest sistema completament nou dins una comarca especialment aficionada al joc. Atractius no n'hi falten. Si hi ha al algun premi gros, espem-ho, presentarem i entrevistarem als agraciats. Sort i bona pipella, ja que tot es necessari. Ah! I dir finalment que els premis es pagaràn de dilluns a diumenge de la setmana següent, els capvespres al local social del Club "Es Centro". Així que, caducaràn als vuit dies.

## Regional Preferente

CAN PICAFORT - SANTANYÍ	1-2
MONTUÏRI - ARENAL	3-1
CAMPOS - ANDRATX	1-0
CARDASSAR - SOLLER	2-1
CULTURAL - POLLENSA	1-2
LLOSERENTE - ESCOLAR	1-0
SES SALINES - ESPANA	1-2
CADE PAGUERA - BINISALEM	4-1
R.L. VICTORIA - ESPORLES	3-2

SANTANYÍ	4	4	0	0	9	4	8	4
Esporles	4	3	0	1	11	5	6	2
Cardassar	4	2	1	1	13	6	5	1
Andratx	4	2	1	1	8	4	5	1
Campos	4	2	1	1	6	3	5	1
Escolar	4	2	1	1	4	3	5	1
Pollença	4	2	1	1	8	8	5	1
Lloseta	4	2	1	1	5	6	5	1
Sòller	4	2	0	2	11	4	4	
Cade Paguera	4	2	0	2	8	6	4	
Riwo, Victoria	4	2	0	2	7	9	4	
Montuiri	4	2	0	2	6	8	4	
Bisnàiem	4	1	1	2	4	6	3	1
Cultural	4	1	0	3	3	5	2	2
Ses Salines	4	1	0	3	4	7	2	2
Ca'n Picafort	4	0	2	3	4	13	2	2
Espana	4	1	0	3	3	12	2	2
Arenal	4	0	1	3	3	8	1	3

## EL CENTRE ESTATAL E.C.C.A. (1) D'EDUCACIO PERMANENT D'ADULTS, INICIARA DIA 1er. D'OCTUBRE ELS SEGUENTS CURSOS:

GRADUAT ESCOLAR; per aquells adults que no tenguieren la possibilitat de seguir estudiant i pels joves que no superen l'E.G.B.



ORTOGRAFIA; curset de 3 mesos de durada, destinat a corregir els errors ortogràfics.



CONTABILITAT 1; apropiat per iniciar-se en la contabilitat i el càlcul comercial.



(1).- El sistema d'ensenyança E.C.C.A. està especialment pensat i confeccionat per a les persones adultes.

## LES SEVES CARACTERISTIQUES SON:

- a) LA COMODITAT: L'alumne escolta les classes radiofòniques empreant un material imprès especial.
- b) CLASSES SETMANALS en presència d'un professor orientador.
- c) AVALUACIO CONTINUA en el propi centre local d'orientació.

PER MES INFORMACIO I MATRICULA DIRIGIU-VOS A L'ESCOLA SANTA TERESA "ES CELLER".

DARRER DIA DE MATRICULA: DILLUNS DIA 1er DE LES 18 A 21 hrs.



**C.F. SOLLER**  
**PRO AYUDA FUTBOL JUVENIL E INFANTIL**

**RELACION DE LOS NUMEROS PREMIADOS POR LA O.N.C.E.**

Día 13. No. 5.506 - 5.000 ptas.  
Día 14. No. 9.035 - 5.000 ptas.  
Día 15. No. 5.503 - 10.000 ptas.  
Día 17. No. 8.779 - 5.000 ptas.  
Día 18. No. 9.424 - 5.000 ptas.  
Día 19. No. 8.756 - 5.000 ptas.  
Día 20. No. 1.085 - 5.000 ptas.  
Día 21. No. 7.499 - 5.000 ptas.  
Día 22. No. 5.923 - 10.000 ptas.  
Día 24. No. 2.672 - 5.000 ptas.  
Día 25. No. 9.485 - 5.000 ptas.  
Día 26. No. 8.432 - 5.000 ptas.

Los poseedores de cartulinas premiadas pueden cobrar las mismas en el BANCO DE SANTANDER C/. Borne o Avenida Jerónimo Estades.

**CARTELERA DEPORTIVA**

FUTBOL: 9.00 h. U.D. Sollerense - Sta. Eulalia. (Juvenil 2a. Regional)\*  
FUTBOL: 17.30 h. C.F. Soller - Cultural. (Preferente).

FUTBOL: 11.30 h. Sporting Soller - Búger. (3a. Regional).  
FACILITADA por la Asociación de Fútbol Sollerense.

**IGNACIO J. CERDA COLOM**

— INSTALADOR AUTORIZADO —

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS

MONTAJES ELECTRICOS - ACOMETIDAS

ESTUDIOS DE ILUMINACION

AUTOMATISMOS

PRESUPUESTOS A SU DISPOSICION

Camí de Ca'n Pauet, 8 - Telf. 63 18 42 - SOLLER

**Casa Pomar**

APARATOS ELECTRODOMESTICOS - MATERIAL ELÉCTRICO - PERFUMERÍA  
Bauzá, 21 - Tels. 63 03 97 - 63 10 96 - Avda. Jerónimo Estades, 10 - Tel. 63 00 46 - SOLLER (Mallorca)

**VENDE**

**1 Ford Escort GHIA 1600**

**1 Compresor automático trifásico de 1 HP 150 Voltios**

**1 Engrasador automático para vehículos**

**TALAIA DEL C.F. SANT PERE**  
**SANT PERE, 3 - LLORET, 2**

En el primer partit de lliga de la 3a. regional, el C.F. Sant Pere guanyà al Lloret per 3 gols a 2. El partit se celebrà en el camp "Infante Lois" amb una bona entrada.

**Alineacions:**

C.F. Sant Pere: Pujol, Quirós, Frontera, Ensenyat (Viso), Cifra, Pomar, Galindo I, Català, Manrique (Galindo II), Cladera y Aguilar I.

Lloret: Cladera, Coll, Rodríguez, Font, Matas, Moreno, Balaguer, Antich, Serveira (Coll), Guàrdia i Oliver.

**Comentari:**

Feia ben pocs minuts del començament del partit quan Cladera aprofità un rebuig dins l'àrea gran per batre el porter visitant. Així, el C.F. Sant Pere s'avança en el marcador en un partit que en aquell moment pareixia cantat. Tanmateix, un parell de minuts després el Lloret aconseguí igualar el resultat amb un xut d'Oliver que donà en el pal dret per entrar tot seguit. A partir d'aquest gol el joc s'anivellà durant una bonat estona, fins que de cop Aguilar I passà la pilota a Viso (qui havia substituït per lesió a Ensenyat); aquest, marrà una defensa i des de la línia de fons va vèncer el porter visitant.

D'aquesta manera el C.F. Sant Pere tornava a situar-se per davant en el marcador, però per poc temps, perquè el Lloret no s'acovinqinà i aconseguí igualar per segona vegada el resultat amb un gol de l'extrem Balaguer que va deixar sorpresos a tots els presents. A la mitja part s'arribà amb l'empat.

Estava per veure si el C.F. Sant Pere reaccionaria en la segona part i, efectivament, l'equip sortí amb força i ganes de guanyar. Prova d'això va ésser que Aguilar I aconseguí el gol de la victòria, després de manllevar una pilota enmig del camp i d'efectuar des de prop de l'àrea gran un xut formidable. El resultat quedà així fixat en un 3 a 2, malgrat algunes jugades que l'haurien pogut fer augmentar.

Demà, el C.F. Sant Pere juga a la Colònia de Sant Jordi contra l'equip local. Si tenim en compte la victòria que hem comentat del Sant Pere i l'estrepitosa derrota del Colònia de Sant Jordi diumenge passat davant el Cala d'Or (10-0), la possibilitat d'arrabassar-li qualque punt és bastant factible. Ja ho veurem.

JORDI

**Tercera Regional**

**ALTURA 2 - SPORTING 1**

**ALINEACIO DE L'ESPORTING:** Vicente 1; Sacarés 1, Rosselló 2, Parra 3, Freixas 1; Fabián 1, Santos 2, Salvador 1; Alfonsín 1, Gisbert 1 i Atienza 1. A la segona part, Tomàs va sortir per Atienza. (Tomàs 1).

**COMENTARI:** Mal va començar l'Esporting Soller la primera confrontació lliguera d'aquesta temporada, però va tenir en les mans l'oportunitat de l'empat fins al minut 37 de la segona part. Es ben cert que tingueren més ocasions que l'Altura: Al minut 15, Atienza a passí de Gisbert, en posició inmillorable perdé la pilota. Al 40 una falta directa (que no era falta i molt manco directa) a favor de l'equip local obrí el marcador (1-0). Dos minuts després, Alfonsín, tot sol envià la pilota al nuvol. Al minut 1, ja de la segona part, Fabián remata de cap, aturant el porter. Cuatre minuts després és en Gisbert que, tot sol, no aconsegueix dominar la bola. Al minut 32, (a la fi), Santos se col·loca la pilota i des de fóra l'àrea enverga un xut, que després de rebotar per davall el porter, entra dins les xarxes locals (1-1). Poc va durar l'alegria, ja que cinc minuts més tard, en una jugada estranya, un davanter local d'esquena a la porta, es gira, tira, i davant la passivitat dels defenses i del propi porter, la pilota entra nova-

ment a gol (2-1) que ja seria definitiu.

L'arbitratge va ésser com ja nos pensavem ben dolent. Apart d'altres coses, li fugiren quatre penals a favor de l'Esporting i un a favor de l'Altura. I això que era el primer partit!

**REGULARITAT I MAXIM GOLEJADOR:** Com l'any passat puntuarem al jugador o jugadors que intervenen als partits. La puntuació no sirà de 0 a 5, sinó de 0 a 3 i tindrà oportunitat d'aconseguir-la tots els jugadors que juguin més de 30 minuts. En quant al màxim realitzador també haurà un trofeo per a ell.

**DEMA, A LES 11'30 HORES DEL MATI (SPORTING - BÚGER)**

Al camp de'n Maiol, demà, diumenge, a les 11 i mitja del de matí, l'Esporting Soller s'enfrontarà al Búger, el qual no ha de presentar cap problema a l'equip local (al manco damunt el paper) i te que servir també per preparar als al·lots per al partit contra el gallet, el Cala d'Or, que sirà el pròxim d'aquesta llarga llista. Però no passem s'arada davant es bour. Primer s'ha de guanyar al Búger; després ja veurem. Endavant, Sporting!

JOAN MAIOL

**Veteranos Soller**

**V. BUNYOLA 5 - V. SOLLER 3**  
**DERROTA JUSTA**

Los V. Soller no dieron su verdadera talla en Bunyola, en el encuentro amistoso disputado el pasado jueves.

Los primeros compases fueron de dominio alterno y en verdad podemos decir que se jugó bastante aceptable aunque el Bunyola se adelantase por dos veces en el marcador pero los V. Soller muy seguro de sí mismo acortaba distancias, al final de este primer tiempo el marcador registraba un empate a dos goles, marcados por Castañer y López por parte de los V. Soller y Colón y Mateu lo hacían por los V. Bunyola.

Los diez minutos primeros de la segunda parte fueron de dominio por parte de los V. Soller prueba de ello este gol que les adelantaba en el marcador obra de Crecensio, todo terminaba aquí y a partir de este momento los V. del Bunyola controlaron totalmente el partido realizando jugadas muy peligrosas y por contra los V. Soller no daban pie con bola debido en primer lugar al cansancio, y también al exceso de individualismo por parte de algunos jugadores, en definitiva aceptable primer tiempo y malo en el segundo por los V. Soller. Los del Bunyola realizaron un buen encuentro sobre todo en la segunda parte siendo sus mejores hombres Bestard, Muntaner y el portero Morro.

Los goles de este segundo periodo los marcaron Matey, Bestard, Colón por los V. del Bunyola y Crese por los V. Soller. Arbitraron el partido los señores Cabot y Ripoll un tiempo cada uno y estuvieron francamente bien.

**Alineación V. SOLLER:** PAEZ, (POMAR), RAJA, TORRENS, MAYOL, VALLS, AGUSTIN, CASTAÑER, MOLINO, FEIJOO, LOPEZ, JOSE LUIS, LOZO, GRECE.

JUAN ANTONIO



Pep Ramis y Joan-Antoni responsables del Sporting Soller.

**AUTOCARES SOLLER**

**NUEVA LINEA REGULAR DE PASAJEROS**

**DE SOLLER - Pto. SOLLER - LLUCH - CALA SAN VICENTE - Pto. POLLENSA**

**SALIDAS DIARIAS A LAS 9 HORAS DE SOLLER**

**Y 9'30 HORAS DE Pto. SOLLER**

**REGRESO: SALIDA A LAS 17 HORAS DE Pto. POLLENSA**



## RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

## Automobilisme

PRIMERA PUJADA SOLLER-DEIA



Joan Tomàs (R-5 Turbo) triomfador indiscutible de sa "Sóller-Deia".

### REPARACION ELECTRODOMESTICOS



**Electro Casa**

LAVADORAS • TERMOS  
FRIGORIFICOS •  
COCINAS • ESTUFAS

CARRETERA PALMA. 89 - SOLLER.

TEL. 63 20 15

## MUEBLES CASTAÑER

**Gran liquidación  
fin Temporada**

**Sillones  
terraza y playa**

**Victoria, 7  
Tel: 63 11 95**

Amb bastant de públic assistent, i un temps immillorable, es va disputar es passat diumenge dia vint-i-tres, sa primera edició d'una interessant prova automobilista, que esperem i desitjem tingui una continuïtat anual, sa "PRIMERA SUBIDA EN CUESTA SOLLER-DEIA", baix de s'organització des companys de s'Escuderia Sollerica Puig Major.

Triomf rotund amb gran classe i superioritat des favorit Joan Tomàs amb es seu R-5 Turbo, seguir a quasi set segons des Porsche 911 SC Almeras des sollerice BARTOMEU COLL.

Vint-i-nou inscrits des que set ja no varen prendre sa sortida degut a problemes mecànics en ets entrenaments des dissabte, produint-se a més sa retirada d'en Gaspar Vallés, per rompuda des cigonyal, que després d'una gran temporada d'absència dins es món competitiu tornava reapareixer en aquesta pujada amb es seu Simca Rallie.

Sa prova constava d'un recorregut d'un poc més de quatre quilòmetres, sortida des començament de sa Carretera de Deià, enfront de ses cases de Son Angels, i arribada a Ca'n Bleda.

A sa primera pujada en Joan Tomàs ja va deixar ben clar qui seria es guanyador absolut fent un temps de 3'06"74. Es sollerice BARTOMEU COLL degut a problemes de suspensions no va poder estar a s'altura que s'esperava d'ell fent un temps de 3'15"00 a sa primera pujada.

A destacar s'actuació des també sollerice ANTONI ROCA amb es seu Ford Escort RS-1800 que a pesar d'una rompuda des canvi

a mitja pujada es va classificar en es lloc cinquè de sa general, amb un temps de 3'19"36, no podent fer sa segona pujada.

Es sollerice RICARD PEROPADRE que feia de nou sa seva reparació dins es món competitiu es va haver de conformar amb es darrer lloc a sa primera jugada, amb 3'56"41, no podent fer sa segona per problemes des motor.

A sa segona pujada en Joan Tomàs va demostrar que es temps fet anteriorment no havia estat fruit de sa casualitat, fent 3'06"77.

Per sa seva part en BARTOMEU COLL rebaixaria quasi dos segons es seu propi temps, refermant-se en es segon lloc de sa general. Es seu temps four de 3'13"17.

En Jaume Carbonell amb es seu R-5 Copa Turbo, tercer classificat de sa general amb un temps de 3'17"46 per davant de n'Helmut Kalenborn i en Maties Pujades, seria es guanyador des grup A.

N'Antoni Pizà seria es guanyador des grup N, marcant es seu millor temps 3'23"51 a sa segona pujada.

JOAN

**ca'n oliver**

CARRER LLUNA, 25

## Ciclisme

### VIII CAMPIONAT DE LES BALEARS DE MUNTANYA, PER VETERANS GRAN PREMI CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Manquen ja poques hores per sa disputa d'aquesta màxima prova regional de muntanya per veterans, que des de es seus inicis l'any mil nou-cents setanta-set es ve disputant ininterrompudament a sa nostra Ciutat, baix de s'organització des Club Ciclista "Defensora Sollerense".

Aquesta vuitena edició des Campionat Regional de Muntanya compte amb es patrocini des Consell Insular de Mallorca, disputant-se damunt un recorregut de trenta-un quilòmetres, amb sortida de davant s'Hotel Eden, des Port de Sóller, demà diumenge a les deu des matí, damunt es següent itinerari: Port de Sóller - Ca'n Repic (Sóller) - Port de Sóller - Ca'n Repic - Port de Sóller - Monument Heroins del 11 de Maig - Carretera del Puig Major, amb arribada davant es túnel gran.

Tenen promesa sa seva participació sa quasi totalitat de corredors veterans illencs, entre es que com es lògic es trobarà es sollerice FELIP MARTIN (veterà B). Entre ses absències és de destacar sa des Campionis-

sim Guillem Timoner (que compte amb tres victòries dins aquesta prova), ja que es dissabte es vespre en es Velòdrom de Campos, a partir de les nou i mitja, i es diumenge es capvespre, amb començament a les quatre, en es Velòdrom d'Algaida, estarà disputant ses Revenjes des Campionat del Món de Mig Fons Darrera Moto, juntament amb s'italià Doti, actual sub-Campió del Món aficionats, en Vicino Campió del Món Professional l'any vuitanta-tres, en Pascual (aficionat) i en Martínez (aficionat).

Com a nota anecdòtica té promesa sa seva participació en aquesta "pujada" d'autèntica arrel sollerica en Pere Canals, ex-President de sa Federació Balear de Ciclisme.

Es setze trofeus en litigi, així com ses tres bandes acreditatives des Campionat (veterans A, B i C) es troben exposades a sa recepció de s'Hotel Eden, lloc de sortida i aquí a on es farà s'entrega de premis una vegada acabada sa prova, que a més des Consell Insular compte amb sa col·laboració de sa Policia Municipal, Guàrdia Civil,



Miquel Mas (pare) primer campió regional dins es grup C.

Creu Roja de Sóller, Transports Sastre i alumnes de s'Escola de Ciclisme Sollerica.

Aquesta interessant matinal esportiva sollerica finalitzarà amb s'entrega de plaques commemoratives a sa CREU ROJA, POLICIA MUNICIPAL i GUARDIA CIVIL, en prova d'agraïment a sa seva constant col·laboració des de ets inicis des Club Ciclista Sollerice, ara fa setze anys.

JOAN

**Dia 30 de Setembre de 1984  
a les 10'-- hores a SOLLER**

### VIII CAMPIONAT DE LES BALEARS DE MUNTANYA GRAN PREMI CONSELL INSULAR DE MALLORCA

**PER  
VETERANS  
A, B, i C.**



Itinerari: Port de Sóller - Ca'n Repic (Sóller) - Port de Sóller - Ca'n Repic - Port de Sóller - Monument Heroins del 11 de Maig - Carretera del Puig Major, amb arribada davant el Túnel Gran. (Total 31 quilòmetres).

**Organitza:**  
Club Ciclista "Defensora Sollerense"

**Patrocina:**  
Consell Insular de Mallorca



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY DIA 29 Y MAÑANA 30



ALEXANDER SALKIND presenta FAYE DUNAWAY-HELEN SLATER en SUPERGIRL - PETER O'TOOLE en ZALTAN  
MIA FARRROW-BRENDA VACCARO-PETER COOK-MARC MACLURE-SIMON WARD-Musica de JERRY GOLDSMITH  
Director: JEAN YVES ESCOFFIER

### COMPADRES

MARTES DIA 2 Y JUEVES DIA 4

Para ellos, la victoria era algo más  
que el triunfo, la fama o la gloria



## CARROS DE FUEGO

Twentieth Century-Fox y Allied Stars presentan Una Producción Enigma  
CARROS DE FUEGO (Chariots of Fire)  
con Ben Cross - Ian Charleson - Nigel Havers - Cheryl Campbell - Alice Krige  
Productor David Puttnam Director Hugh Hudson  
Bandasoriginal de la película endeca y cuarenta POLYDOR  
Versión original con subtítulos en castellano

### IR A PERDERLO Y PERDERSE

PROXIMO SABADO Y DOMINGO

## EL COLOSO EN LLAMAS

### MAFALDA

## RESTAURANTE MARISOL



MATRICULA  
ALIANZA FRANCESA  
LOS DIAS 22 Y 29 DE  
LAS 17H. A LAS 19H.  
CAN CREMAT.  
LL5

SE PRECISA CHOFE  
CARNET 2a. 4 DIAS  
SEMANALES. INF.  
TEL. 330394. LLA-  
MAR POR LA NOCHE.

### FESTES DELS ESTIRADORS

SE COMUNICA A LOS  
NUMEROSOS Y HA-  
BITUALES SOCIOS Y  
COLABORADORES  
DE ESTAS FIESTAS,  
QUE PUEDEN INS-  
CRIBIRSE EN LOS  
SIGUIENTES PUNTOS  
COMERCIALES, A  
FIN DE LOGRAR  
UNAS FIESTAS 1.985  
DE ESPECIAL BRI-  
LLANTEZ Y PARTI-  
CIPACION.

Muchas Gracias.  
La Comisión  
Organizadora.

JOYERIA ESTELA:  
Carrer Es Born, 5.  
PELUQUERIA MI-  
MIGUEL: Carrer Vives,  
3.  
COMESTIBLES AMO-  
ROS: Carrer Sant Jau-  
me.

## VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

CASA PARA ALQUI-  
LAR EQUIPADA EN  
LAS AFUERAS TEM-  
PORADA INVIERNO  
INF. TEL.: 631952. DE  
7 A 11 NOCHE.

VENDO CAMA PLAZA  
Y MEDIA MADERA  
NARANJO. INF. TEL:  
631932.

OLIVAR DE 8.800 M2.  
CON CASITA DE PIE-  
DRA, 1 DORMITORIO,  
COMEDOR, COCINA,  
BARBACOA, CHIME-  
NEA, AGUA, ACCESO  
VEHICULO, CARRE-  
TERA ASFALTADA,  
MAGNIFICA SITUA-  
CION. INFORMES: J.  
ENSEÑAT. TEL.:  
630398.



## MARIA MARQUES

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO  
San Bartolomé, 13 Teléfono 630106

Casa de sólida construcción de tres plan-  
tas, completamente reformada, con  
jardín en zona comercial.

Finca en Menorca a 8 Kms. de Mahón,  
de 45 hectáreas completamente llanas  
y de regadío.

INSTALACIONES Y  
REPARACIONES ELECTRICAS



Avisos: Telfs. 632976 - 632926

C. Pablo Noguera, 66, 2.º

SOLLER (Mallorca)

## BANCO DE CREDITO BALEAR

Bolsa de Madrid

21-09-84

### VALORES DEL GRUPO:

Banco Popular Español	359
Banco de Andalucía	526
Banco de Castilla	—
Banco de Crédito Balear	194
Banco de Galicia	—
Banco de Vasconia	246
Popularinsa	374
Unión Europea de Inversiones	—
Bonos Banco Popular Industrial E/74	—
" " " " E/75	103'25
" " " " E/76	103'25
" " " " E/77	103'75
" " " " E/80	102'50
" " " " E/81	102'50
" " " " E/82	103'50
" " " " E/5-83	103'75
" " " " E/11-83	103'25

### RESTO DE VALORES

Banco de Bilbao	348
Banco Central	360
Banco Español de Crédito	371
Banco Hispano Americano	246
Banco de Santander	323
Banco de Vizcaya	419
Telefónica	101'50
Electra de Viesgo	228
Reunidas de Zaragoza	192
FECSA	61
Hidro-Cantábrico	207'50
Hidruña	61'25
Hidrola	75'25
Iberduero	79'75
Sevillana	66'25
Unión Eléctrica-FENOSA	66'50
CEPSA	164
Unión y El Fénix	—
El Encinar	—
Inmobiliaria Urbis	—
Vallehermoso	68
Altos Hornos	—
Duro Felguera	—
Portland Valderrivas	—
Energías e Industrias Aragonesas	125
Unión Explosivos	40
Seat	—
Citroen	—
FASA	—
El Aguila	260
Tabacalera	—
Campsa	240

### HORARI DE MISSES

#### DISSABTE

SANT BARTOMEU: 20h.  
L'HOSPITAL: 18 h.  
CONVENT SS.CC.: 17'30 - 19h.  
SANT FELIP: 19 h.  
SA CAPELLETA: —  
L'HORTA: 19 h.  
FORNALUTX: 20 h.  
BINIARAI: 20h.  
PORT: 20 h.  
DEIA: 20 h.

#### DIUMENGE

SANT BARTOMEU: 9 - 12 - 18'30 - 20h.  
L'HOSPITAL: 11 h.  
CONVENT SS.CC.: 7'30 - 10 - 19 h.  
SANT FELIP: 10'30 - 19 h.  
SA CAPELLETA: 18 h.  
L'HORTA: 10'30 - 19 h.  
FORNALUTX: 10 - 20 h.  
BINIARAI: 10 h.  
PORT: 9'30 - 12 - 19h.  
DEIA: 9 - 20 h.



# PRO MUSICA CHORUS ALCANZA SU MAYORIA DE EDAD

CON EL ESTRENO DEL REQUIEM DE FAURE, PRO MUSICA CHORUS ALCANZA SU MAYORIA DE EDAD. UNA OBRA SERIA Y DIFICIL, PULCRAMENTE INTERPRETADA

Que en Sóller pervive desde siempre una inquietud innata por la cultura, en sus más variados aspectos, es un hecho de sobras conocido. Sería excesivamente prolijo enumerar las instituciones que existen o existieron en el pasado dedicadas a fomentar el arte, el folklore, la música, con mayor o menor fortuna. El solerico siente y vive cualquier tipo de expresión cultural, y entre éstas, la expresión musical es algo que le cala profundamente, tanto más, cuando se le ofrece como fruto de un trabajo bien realizado. Tal y como ocurrió el pasado domingo en la Iglesia del Convento, atestada como ya es costumbre de un público respetuoso y expectante que aplaudió con vehemencia al final de la impecable interpretación del Requiem de Fauré.

El ambiente es solemne, acorde con el acontecimiento. Desde mucho antes de la hora anunciada están ocupados todos los bancos y si-



llas de la Iglesia y muchísimas personas permanecen de pie en las capillas laterales, en los rincones, junto a las puertas... La decoración del Altar Mayor que sirve de escenario está cuidada en

sus más mínimos detalles.

Con algún retraso sobre la hora prevista, los profesores de la orquesta de cámara, la arpista Marianne Oberascher y el organista Víctor Bilger, ocupan sus respectivos asientos mientras el medio centenar de cantores que componen la coral desfilan por la cruzía central entre los aplausos del público. D. Joan Mateu, ante el atril, se ve obligado a saludar antes de levantar la batuta. Comienza el Requiem. Las graves notas del órgano y los contrabajos, fúnebres, cual corresponde al introito de una misa funeral, van subiendo de intensidad entre un silencio absoluto. Con suavidad, y en exacta conjunción entran en juego las voces, desgranando uno tras otros los compases de los primeros pasajes, llenos de apareantes disonancias, característica principal de la difícil armonía de las composiciones impresionistas. Llega el Ofertorio. Ricardo Peropadre recita los salmos con toda facilidad, matizando puntualmente, dejando constancia de las ágiles inflexiones de su voz potente y cálida.



Es difícil el lucimiento en una obra de las características del Requiem de Fauré, pero el excelente bajo solerico lo consigue.

Sigue al Ofertorio el Sanctus con pasajes solemnes cuajados de semitonos, lo que aumenta su dificultad interpretativa, y viene después el "Pie Jesu". Una vez más, Paula Bauzá ofrece el precioso regalo de su voz dulce que adereza con gracia y naturalidad espontáneas, nada comunes en cantores aficionados. El arpa de Marianne Oberascher prevalece sobre el fondo apagado y respetuoso de la orquesta resaltando las frases de la solista que alcanzan su máxima brillantez, cuando el público está punto de prorumpir en espontáneos aplausos, olvidando las instrucciones de don Juan Mateu. En el Agnus Dei se aprecia el resultado de largas horas de ensayo: la conjunción del coro, las matizaciones de los distintos pasajes, no dejan nada que desear.

La obra culmina con el pasaje "In Paradisum" que expresa la esperanza del creyente en la Resurrección, tras otra feliz intervención de Ricardo Peropadre en el "libera me domine". Interminables aplausos premian la excelente interpretación de una obra de notable calidad, erizada de dificultades, como la Misa de Requiem de Gabriel Fauré.

La segunda parte del concierto es sin duda, más asequible al lucimiento por parte de músicos y cantores del que es participe con igual mérito el autor de las partituras, Joan Mateu, que ha realizado un magnífico trabajo de instrumentación inspirándose en composiciones antiguas, entre ellas, el Cancionero Popular de Mallorca de Samper. La versión del Bolero Mallor-

quín agradó ostensiblemente al público y Paula Bauzá volvió a deleitar al auditorio con las deliciosas calidades de su voz en "Ressorgiment".

La Vall d'Or, Lloanxa a la ciutat de Sóller, de J. Mateu, puso el broche final, solemne y vibrante a esta nueva actuación de Pro Música Chorus con la que alcanza su espléndida mayoría de edad.

Felicitémonos por contar con esta agrupación coral que enriquece notablemente el patrimonio artístico-cultural de la ciudad de Sóller y pongamos todos y cada uno de nosotros nuestro granito de arena para contribuir a su supervivencia y esplendor. Sóller lo merece.

Fotos: NOGUERA  
NICOLAS DIEZ

## Conferència sobre **S'ESPERANTO**

a carrec d'en

**Xavier Margalls**

**Dia 3 d'Octubre, 20'30 h.**

**CA'N CREMAT**

**A PARTIR DE MAÑANA Y TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS**

## "GRANDES GALAS JUVENILES"

**CON ESTUPENDOS Y VARIADOS PREMIOS:**

— LOTES DE DISCOS Y CASSETTES POR VALOR DE 2000 PTAS. A ELEGIR EN

— RADIO CASSETTES

**"ELECTROMAN"**

— CICLOMOTORES "MOBYLETTE-CADY" CON LA GARANTIA DE "F. VIVAS"

**— OS ESPERAMOS —**

